



Produkt-News

Product news

Schüco AWS Barrierefrei

Schüco AWS easy-access

Barrierefreies Fenstersystem

Easy-access window systems

**SCHÜCO**

# Schüco AWS Barrierefrei

## Schüco AWS easy-access



Die neue Fensterkonstruktion Schüco AWS Barrierefrei wurde entwickelt, um allen Bedürfnissen nach Komfort und Design gerecht zu werden. Dank der bodengleichen Schwelle ist das System nicht nur komfortabel, sondern steht auch für gewohnte Schüco Qualität.

Wir freuen uns, Ihnen mit dieser Produkt-News die wichtigsten Informationen zur AWS Systemerweiterung zu präsentieren. Für Fragen oder ergänzende Informationen steht Ihnen Ihr Schüco Gebietsmanager gerne zur Verfügung.

The new Schüco AWS easy-access window construction was developed to meet every requirement in terms of comfort and design. The level threshold means that the system is not only easy to access, it also represents the customary Schüco quality.

We are delighted to share with you the key information about the AWS system enhancement in this product news. If you have any questions or require further information, please do not hesitate to contact your Schüco Area Sales Manager.

# Die neuen barrierefreien Fensterkonstruktionen

Der Begriff „Barrierefreiheit“ steht für zahlreiche neue Erkenntnisse im Bereich Bauen und Wohnen und bildet in vielen Bereichen die Grundlage für angewandte Architektur und Technik. Die Aspekte Erreichbarkeit, Erkennbarkeit, Passierbarkeit und Bedienbarkeit bilden die Basis des Begriffs Barrierefreiheit. Barrierefreiheit bedeutet, dass jeder Mensch alle barrierefrei gestalteten Elemente seines Lebensraumes unabhängig und weitgehend ohne fremde Hilfe benutzen kann. Wer barrierefrei

baut, ermöglicht den Gebäudebewohnern ein hoch komfortables Wohnen. Davon profitieren nicht nur eingeschränkt mobile Menschen, sondern auch weitere Zielgruppen wie Familien mit Kindern und ältere Menschen. Mit zahlreichen Schüco Barrierefrei Produkten lassen sich nicht nur die vielen Vorteile der Barrierefreiheit leicht und effektiv realisieren; auch die für barrierefreies Bauen relevante DIN-Norm wird problemlos erfüllt. Die DIN 18040-2 gilt für die barrierefreie Planung, Ausführung und Ausstattung von Wohnungen,

Gebäuden mit Wohnungen und deren Außenanlagen, die einer wohnbezogenen Nutzung dienen. Anders gesagt: Für Lebensräume, in denen sich die Menschen wohlfühlen sollen. Die Anforderungen an die Wohngebäude berücksichtigen grundsätzlich auch die uneingeschränkte Nutzung mit dem Rollstuhl. Innerhalb von Wohnungen wird unterschieden zwischen barrierefrei nutzbaren Wohnungen und barrierefrei und uneingeschränkt mit dem Rollstuhl nutzbaren Wohnungen.

## Wir unterstützen Sie – Schritt für Schritt



### Schulung Training

Wir haben ein Unterweisungsprogramm für den AWS Baukasten entwickelt, das Sie gründlich in die Arbeit, auch mit der Systemerweiterung, einweist.

- **Qualifikation:** Durch das vermittelte Wissen erhalten Sie einen fachlichen Wettbewerbsvorteil im gehobenen Objekt- und Wohnbausegment

We have developed a training program for the AWS modular system that provides you with in-depth training in working with the system enhancement as well.

- **Qualification:** The knowledge you acquire will give you a specialist competitive advantage in the luxury residential and commercial market



### Planung Planning

Umfangreiche Planungsdokumente

- BIM-Bibliothek
- Produkteigene Architekteninformation inkl. gesondert betrachteter Baukörperanschluss-Situationen und Planungsempfehlungen
- Als Planungshilfe stehen zahlreiche Zeichnungsobjekte und Regeldetails für Sie im Docu Center zum Download bereit (z. B. CAD-Bibliothek)

**Zusätzlich:** Unsere frühzeitige Projektberatung durch den Schüco Fachberater beim Architekten und beim Investor sichert wichtige Projektinformationen für Metallbauer.

Comprehensive planning documents

- BIM library
- Information for architects that is specific to the product, including planning recommendations and attachment to building structure scenarios that are examined separately
- As a planning aid, there is a variety of drawing objects and standard details available for you to download from the Docu Center (e.g. CAD library)

**In addition:** Our early project consultation by the Schüco consultant with the architect and investor secures key project information for metal fabricators.



### Bestellung Ordering

- **Schüco Docu Center:** Hier finden Sie unseren umfassenden Bestellkatalog inkl. Hinweisen zur Glasbestellung
- **SchüCal und SchüCam Software:** Beide bieten Ihnen umfassende Möglichkeiten der Elementkalkulation und Maschinensteuerung

Gerne stehen Ihnen auch unsere kompetenten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bei Fragen rund um Ihre Bestellung zur Verfügung.

- **Schüco Docu Center:** Here you can find our comprehensive order manual, including information on ordering glass
- **SchüCal and SchüCam software:** Both of these offer you extensive options for unit calculation and machine control

Our highly skilled employees are also happy to help you with any question about your order.

# The new easy-access window constructions

The term "ease of access" represents the many new findings in the field of construction and living environments and, in many areas, forms the basic principles for the architecture and technology used. The aspects of accessibility, recognisability, convenience and ease of operation form the basis of the terms "ease of access". It means that every person can use everything in their living space that has been designed to be easy-access independently and largely without external help. Creating an easy-ac-

cess building makes the environment a comfortable and convenient place to live for the residents almost throughout their entire life. People with limited mobility are not the only ones who will benefit from this – so, too, will all of the target groups, such as the elderly and families with children. The wide range of Schüco easy-access products make it possible not only to easily and effectively realise the many advantages of ease of access, but also to fulfil the standard relating to easy-access construction without

difficulty. DIN 18040-2 applies to barrier-free planning, execution and equipment of flats, buildings with flats and their outdoor areas which are intended for home-related use. In other words, places in which people should feel comfortable. The requirements for the infrastructure of the buildings with flats generally also take into account unrestricted use with a wheelchair. Within flats, a differentiation is made between barrier-free flats and flats with barrier-free and unrestricted wheelchair use.

## We support you – every step of the way



**Fertigung**  
Fabrication

Die Systemerweiterung gliedert sich problemlos in den AWS Baukasten ein und bietet damit eine prozesssichere Verarbeitung.

The system enhancement integrates seamlessly into the AWS modular system and therefore offers reliable fabrication.

### Unser Service für Sie

- Ersteinweisung durch den technischen Kundendienst von Schüco
- Dokumentation: Den Fertigungskatalog 1-1 mit detaillierten Fertigungszeichnungen sowie Fertigungsanimationen finden Sie unter [www.schueco.de/docucenter](http://www.schueco.de/docucenter)

### The service we provide

- Initial training by Schüco Technical Customer Services
- Documentation: Fabrication manual 1-1 with detailed fabrication drawings and fabrication animations can be found at [www.schueco.de/docucenter](http://www.schueco.de/docucenter)



**Montage**  
Installation

Als Planungshilfe stehen zahlreiche Zeichnungsobjekte und Regeldetails für Sie im Docu Center zum Download bereit (z. B. CAD-Bibliothek).

As a planning aid, there is a variety of drawing objects and standard details available for you to download from the Docu Center (e.g. CAD library).



**Marketing- und Vertriebsunterstützung**  
Marketing and sales support

- Bildmaterial für Ihre eigene Werbung
- Anzeigenvorlagen für Ihre lokale Tageszeitungsanzeige
- Videos für Ihren Schauraum
- Prospekte
- Mehr finden Sie unter [www.schueco.de/cmc](http://www.schueco.de/cmc) im Bereich Partner-Aktion

- Images for your own advertising
- Advertisement templates for your local daily newspaper advertisements
- Videos for your showroom
- Brochures
- Find out more at [www.schueco.de/cmc](http://www.schueco.de/cmc) in the Partner Campaign area

# Die Vorteile auf einen Blick

## The advantages at a glance



### Dichtung/Nullniveau-Schwelle

- Absenkungsdichtung mit verzögerter hydraulischer Absenkung für einen optimalen, kräftefreien Schließvorgang
- Zwei durchgehende Dichtebenen sorgen für optimale Systemdichtheit
- Hohe Planungsflexibilität durch Integration in den Schüco AWS Systembaukasten
- Unterbauprofil in zwei Ausführungshöhen
- Einsetzbar mit marktüblichen Entwässerungssystemen
- Integriertes Rückschlagventil
- Leichte Wartung – reversionierbares Trittprofil

### Gasket/zero-level threshold

- Threshold gasket with delayed hydraulic lowering for an optimised, effortless closing process
- Maximum system performance thanks to two continuous drainage levels
- High degree of planning flexibility due to integration in the Schüco AWS modular system
- Substructure profile in two different heights
- Can be used with standard drainage systems
- Integrated non-return valve
- Low maintenance – removable tread plate profile



### Griffbetätigung

- Hoher Bedienkomfort durch perfektes Zusammenspiel der Profil- und Beschlagkomponenten
- DK-Schere mit optimaler Öffnungsweite für barrierefreie Systeme
- Kinderleichte Griffbetätigung (5 Nm) durch optimierte Dichtungsgeometrie

### Handle Operation

- Very easy to operate thanks to the perfect interplay of the profile and fittings components
- Turn/tilt stay with an optimum opening width for easy-access systems
- Extremely easy handle operation (5 Nm) due to optimised gasket geometry



### Bedienkraft – Komfort/Zubehör

- Komfortkomponenten, z. B. Komfortöffnungshilfe, Seilauswerfer und Federeinheit, zur Reduzierung der Öffnungs- und Schließbewegung (30 N)
- Einbruchhemmung Klasse RC 2 durch neues Verriegelungskonzept für barrierefreie Ausführungen

### Operating force – Comfort/accessories

- Comfort components, such as the comfort opening aid, cord ejector and spring-loaded unit, help to reduce the force required for the opening and closing movement (30 N)
- RC 2 burglar resistance thanks to the new locking concept for easy-access designs



### Fehlbediensperre

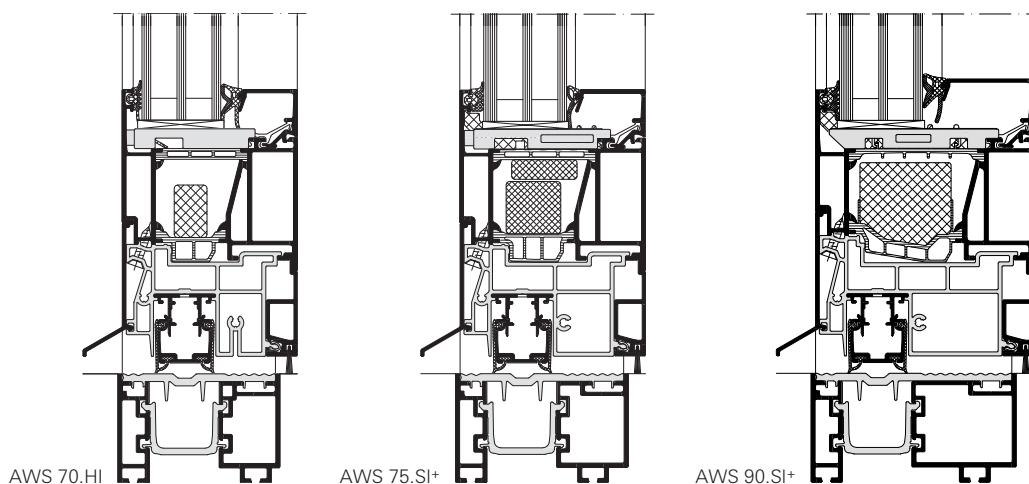
- Sichere Bedienung durch frei positionierbare Fehlbediensperre – keine Fehlbedienung möglich
- Freie und einfache Positionierung auf der Griffseite
- Sichere Bedienung der barrierefreien Fensterelemente
- Mehr Flexibilität bei hohen Kippflügeln

### Anti-mishandling device

- Safer operation as the anti-mishandling device can be positioned anywhere – incorrect operation is not possible
- Free and easy positioning on the handle side
- Secure operation of the easy-access window units
- Greater flexibility for high bottom-hung vents

# Einsatz in verschiedenen Bautiefen

## Use with different basic depths



Die innovative Systemerweiterung in den Schüco AWS Systembautiefen 70 mm, 75 mm und 90 mm bietet sowohl eine hohe Planungsflexibilität als auch eine prozesssichere Verarbeitung. Eine Besonderheit dieser Systemerweiterung ist die Nullniveau-Schwelle mit intelligentem Dichtsystem: Sie bietet eine hohe Schlagregendichtheit bei großen Flügelformaten. Außerdem sorgt die Absenkung mit verzögerter hydraulischer Absenkung für einen optimalen, kräftefreien Schließvor-

gang. Es gibt verschiedene Lösungen für barrierefreie Fenster in Dreh und Drehkipp-Ausführungen mit der Zusatzoption eines horizontalen Griffs, bei bekanntem Verarbeitungsprinzip der Flügel- und Blendrahmen.

The innovative system enhancement in the Schüco AWS system basic depths of 70 mm, 75 mm and 90 mm offers both a high level of planning flexibility as well as reliable fabrication.

A special feature of this system enhancement is the zero-level threshold with an intelligent drainage system, offering a high level of watertightness with large vent sizes. Furthermore, the threshold gasket with delayed hydraulic lowering ensures an optimised, effortless closing process. There are various solutions for easy-access windows in side-hung and turn/tilt designs with the additional option of a horizontal handle, using the same fabrication principle as for the vent and outer frames.

### Technische Daten Technical data

Schüco System Schüco system	AWS 70.HI	AWS 75.SI+	AWS 90.SI+
<b>Abmessungen Dimensions</b>			
Bautiefe Blendrahmen Basic depth of outer frame	70 mm	75 mm	90 mm
Bautiefe Flügelrahmen Basic depth of vent frame	80 mm	85 mm	100 mm
Maximales Flügelgewicht Maximum vent weight	160 kg	160 kg	160 kg
Maximale Flügelbreite Maximum vent width	1.300 mm	1.300 mm	1.300 mm
Maximale Flügelhöhe Maximum vent height	2.500 mm	2.500 mm	2.500 mm
Glasstärke Glass thickness	21-62 mm	18-62 mm	28-68 mm
Abzugsmaß für die nutzbare lichte Durchgangsbreite Deduction for the useable clear opening width	60 mm	60 mm	70 mm
U <sub>f</sub> -Wert in W/(m <sup>2</sup> K) ab U <sub>f</sub> value in W/(m <sup>2</sup> K) from	1,5	0,92	0,71
<b>Prüfung Test</b>	<b>Norm Standard</b>	<b>Wert Value</b>	
Windlastwiderstand Wind load resistance	DIN EN 12211	C5/B5	
Luftdurchlässigkeit (Klasse) Air permeability (class)	DIN EN 12207	4	
Schlagregendichtheit (Klasse) Weathertightness (class)	DIN EN 12208	9A	
Einbruchhemmung RC Burglar resistance (RC)		RC 1N/RC 2N/RC 2	
Korrosionsschutzklasse Corrosion protection class		5	
Schalldämmung Sound insulation	DIN EN ISO 140-3	R <sub>w</sub> -Werte bis 44 dB R <sub>w</sub> values up to 44 dB	